

# WILSON CASE GAGE - L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

The most important use of a cartridge case gage is for setting up 7/8"-14 press type full length resizing dies. A common error in reloading is to oversize your brass. Headspace of fired cases can quickly and accurately be measured using this tool and a caliper. Regular Style: This one piece gage will check overall length to indicate a need for trimming and datum to head length to assure correct headspace to prevent over sizing. Adjustable Style: For belted mags. While the belt provides support for proper headspace, the life of the case will drastically shorten unless resizing is held to a minimum at the shoulder. SPECIAL ORDER CASE GAGES ARE AVAILABLE---MEASURE CASE LENGTH ONLY



## Attributes

- Name: L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE
- Manufacturer: L.E. WILSON, INC.
- Product no.: 749003941
- Mfr. No.: CG-303B
- Cartridge: 303 British
- Delivery weight: 0.136kg
- UPC: 857949005630

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le GAGE DE DOUILLE WILSON L.E. WILSON 303 BRITISH](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE:lle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)
- [Český: Pokyny k bezpečnosti pro WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE](#)

# Sicherheitsanleitung für WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Einleitung

Danke, dass du dich für den WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE entschieden hast. Dieses Werkzeug wurde entwickelt, um dir zu helfen, den Kopfabstand und die Gesamtlänge deiner Hülsen genau zu messen. Bitte lese diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.
- Halte dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe regelmäßig den Gage auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung vor jedem Gebrauch.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z.B. Schutzbrillen, beim Umgang mit WiederladeMaterialien.
- Melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle im Zusammenhang mit diesem Produkt den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Vermeide Übergrößen:** Die Hauptfunktion des Hülsenmessgeräts besteht darin, das Übergrößen von Messing zu verhindern. Überprüfe immer den Kopfabstand, bevor du die Hülse resize.
- **Verwende einen Messschieber:** Für genaue Messungen solltest du einen Messschieber zusammen mit dem Gage verwenden.
- **Vorsichtig Handhaben:** Der Gage ist ein Präzisionsinstrument. Vermeide es, ihn fallen zu lassen oder Stößen auszusetzen.
- **Befolge die Herstellerrichtlinien:** Halte dich an die empfohlenen Verfahren zum Einrichten und Verwenden des Gage, insbesondere beim Einsatz von ResizeWerkzeugen.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Einrichten des Gage:

- Stelle sicher, dass der Gage sauber und frei von Ablagerungen ist.
- Sichere den Gage in einer stabilen Position auf deiner Werkbank.

### 2. Messen des Kopfabstands:

- Setze die Hülse in den Gage ein.
- Verwende einen Messschieber, um den Kopfabstand genau zu messen.
- Vergleiche deine Messung mit den Spezifikationen für die 303 British Patrone.

### 3. Überprüfen der Gesamtlänge:

- Lege die Patrone in den Gage.
- Beobachte die Gesamtlänge, um zu bestimmen, ob ein Kürzen notwendig ist.

### 4. Resize der Hülsen:

- Wenn du ResizeWerkzeuge verwendest, passe sie entsprechend den mit dem Gage genommenen Messungen an.

- Stelle sicher, dass das Resize auf ein Minimum beschränkt wird, insbesondere bei GürtelMagazinen.

#### **5. Nach der Nutzung:**

- Reinige den Gage nach jedem Gebrauch, um die Genauigkeit zu erhalten.
- Bewahre den Gage in einem Schutzgehäuse oder einem vorgesehenen Bereich auf, um Beschädigungen zu vermeiden.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge den Gage nicht im regulären Haushaltsmüll. Überprüfe Recyclingoptionen oder ausgewiesene Entsorgungsstellen für Metallwerkzeuge.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen zur Sicherheit oder weitere Unterstützung bezüglich des WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die auf der Produktverpackung oder deren offizieller Website angegeben sind.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem WILSON CASE GAGE gewährleisten. Danke für deine Aufmerksamkeit für die Sicherheit.

# Safety Instruction Guide for WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Introduction

Thank you for choosing the WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. This tool is designed to help you measure the headspace and overall length of your cartridge cases accurately. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Keep this product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the gage for any signs of damage or wear before each use.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses when handling reloading materials.
- Report any unsafe conditions or incidents related to this product to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Oversizing:** The primary function of the case gage is to prevent oversizing of brass. Always check headspace before resizing.
- **Use a Caliper:** For accurate measurements, use a caliper in conjunction with the gage.
- **Handle with Care:** The gage is a precision instrument. Avoid dropping or subjecting it to impact.
- **Follow Manufacturer Guidelines:** Adhere to the recommended procedures for setting up and using the gage, especially when using resizing dies.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Setting Up the Gage:

- Ensure the gage is clean and free from debris.
- Secure the gage in a stable position on your workbench.

### 2. Measuring Headspace:

- Insert the case into the gage.
- Use a caliper to measure the headspace accurately.
- Compare your measurement with the specifications for the 303 British cartridge.

### 3. Checking Overall Length:

- Place the cartridge case into the gage.
- Observe the overall length to determine if trimming is necessary.

### 4. Resizing Cases:

- When using resizing dies, adjust them according to the measurements taken with the gage.
- Ensure that resizing is kept to a minimum, especially for belted magnums.

### 5. PostUse Care:

- Clean the gage after each use to maintain accuracy.
- Store the gage in a protective case or designated area to prevent damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the gage in regular household waste. Check for recycling options or designated disposal sites for metal tools.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or further assistance regarding the WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, please refer to the manufacturer's contact information provided on the product packaging or their official website.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your WILSON CASE GAGE. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Introducción

Gracias por elegir el WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. Esta herramienta está diseñada para ayudarte a medir con precisión el headspace y la longitud total de tus casquillos de cartucho. Por favor, lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para asegurar un uso seguro y efectivo del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto se use de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantén este producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente el gage en busca de signos de daño o desgaste antes de cada uso.
- Usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad, al manipular materiales de recarga.
- Informa sobre cualquier condición insegura o incidentes relacionados con este producto a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evita Sobredimensionar:** La función principal del medidor de casquillos es prevenir el sobredimensionamiento del latón. Siempre verifica el headspace antes de redimensionar.
- **Usa un Calibrador:** Para mediciones precisas, utiliza un calibrador junto con el gage.
- **Maneja con Cuidado:** El gage es un instrumento de precisión. Evita dejarlo caer o someterlo a impactos.
- **Sigue las Directrices del Fabricante:** Adhiérete a los procedimientos recomendados para configurar y usar el gage, especialmente al usar dies de redimensionado.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Configuración del Gage:

- Asegúrate de que el gage esté limpio y libre de escombros.
- Coloca el gage en una posición estable en tu banco de trabajo.

### 2. Medición del Headspace:

- Inserta el casquillo en el gage.
- Usa un calibrador para medir el headspace con precisión.
- Compara tu medición con las especificaciones para el cartucho 303 British.

### 3. Verificación de la Longitud Total:

- Coloca el casquillo de cartucho en el gage.
- Observa la longitud total para determinar si es necesario recortar.

### 4. Redimensionamiento de Casquillos:

- Al usar dies de redimensionado, ajústalos según las mediciones tomadas con el gage.
- Asegúrate de que el redimensionamiento se mantenga al mínimo, especialmente para magnum

con cinturón.

#### **5. Cuidado Posterior al Uso:**

- Limpia el gage después de cada uso para mantener la precisión.
- Almacena el gage en una funda protectora o en un área designada para prevenir daños.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha el producto de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el gage en la basura doméstica regular. Consulta las opciones de reciclaje o los sitios de eliminación designados para herramientas de metal.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre seguridad o asistencia adicional relacionada con el WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, por favor consulta la información de contacto del fabricante proporcionada en el empaque del producto o en su sitio web oficial.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu WILSON CASE GAGE. Gracias por tu atención a la seguridad.

# Guide de Sécurité pour le GAGE DE DOUILLE WILSON L.E. WILSON 303 BRITISH

## Introduction

Merci d'avoir choisi le GAGE DE DOUILLE WILSON L.E. WILSON 303 BRITISH. Cet outil est conçu pour t'aider à mesurer avec précision le headspace et la longueur totale de tes douilles de cartouche. Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit.

## Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Garde ce produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement le gage pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation.
- Utilise des équipements de protection individuelle appropriés (EPI) tels que des lunettes de sécurité lors de la manipulation de matériaux de rechargement.
- Signale toute condition ou incident dangereux lié à ce produit aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Évite le Surdimensionnement** : La fonction principale du gage de douille est de prévenir le surdimensionnement du laiton. Vérifie toujours le headspace avant de redimensionner.
- **Utilise un Pied à Coulisse** : Pour des mesures précises, utilise un pied à coulisse en conjonction avec le gage.
- **Manipule avec Précaution** : Le gage est un instrument de précision. Évite de le faire tomber ou de le soumettre à des impacts.
- **Suis les Directives du Fabricant** : Respecte les procédures recommandées pour configurer et utiliser le gage, surtout lors de l'utilisation des dies de redimensionnement.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Configuration du Gage :

- Assure-toi que le gage est propre et exempt de débris.
- Fixe le gage dans une position stable sur ton établi.

### 2. Mesure du Headspace :

- Insère la douille dans le gage.
- Utilise un pied à coulisse pour mesurer le headspace avec précision.
- Compare ta mesure avec les spécifications pour la cartouche 303 British.

### 3. Vérification de la Longueur Totale :

- Place la douille de cartouche dans le gage.
- Observe la longueur totale pour déterminer si une découpe est nécessaire.

### 4. Redimensionnement des Douilles :

- Lors de l'utilisation des dies de redimensionnement, ajuste-les selon les mesures prises avec le gage.
- Assure-toi que le redimensionnement est maintenu au minimum, surtout pour les magnums à ceinture.

## **5. Entretien PostUtilisation :**

- Nettoie le gage après chaque utilisation pour maintenir sa précision.
- Range le gage dans un étui de protection ou un endroit désigné pour éviter les dommages.

## **Instructions d'Élimination**

- Élimine le produit conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le gage dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie les options de recyclage ou les sites d'élimination désignés pour les outils en métal.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question de sécurité ou assistance supplémentaire concernant le GAGE DE DOUILLE WILSON L.E. WILSON 303 BRITISH, veuillez consulter les informations de contact du fabricant fournies sur l'emballage du produit ou sur leur site officiel.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton GAGE DE DOUILLE WILSON. Merci de prêter attention à la sécurité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Introduzione

Grazie per aver scelto il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. Questo strumento è progettato per aiutarti a misurare con precisione lo spazio di testa e la lunghezza complessiva dei tuoi casi di cartucce. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni del produttore.
- Tieni questo prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente il gage per eventuali segni di danni o usura prima di ogni utilizzo.
- Utilizza adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI) come occhiali di sicurezza quando maneggi materiali di ricarica.
- Riporta eventuali condizioni o incidenti pericolosi relativi a questo prodotto alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Evitare il Sovradimensionamento:** La funzione principale del gage per casi è prevenire il sovradimensionamento dell'ottone. Controlla sempre lo spazio di testa prima di ridimensionare.
- **Utilizzare un Calibro:** Per misurazioni accurate, utilizza un calibro in combinazione con il gage.
- **Maneggiare con Cura:** Il gage è uno strumento di precisione. Evita di farlo cadere o di sottoporlo a impatti.
- **Seguire le Linee Guida del Produttore:** Adotta le procedure raccomandate per impostare e utilizzare il gage, specialmente quando usi i dies di ridimensionamento.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Impostazione del Gage:

- Assicurati che il gage sia pulito e privo di detriti.
- Fissa il gage in una posizione stabile sulla tua bancata di lavoro.

### 2. Misurazione dello Spazio di Testa:

- Inserisci il caso nel gage.
- Usa un calibro per misurare con precisione lo spazio di testa.
- Confronta la tua misurazione con le specifiche per la cartuccia 303 British.

### 3. Controllo della Lunghezza Complessiva:

- Posiziona il caso della cartuccia nel gage.
- Osserva la lunghezza complessiva per determinare se è necessario rifilare.

### 4. Ridimensionamento dei Casi:

- Quando usi i dies di ridimensionamento, regolali in base alle misurazioni effettuate con il gage.
- Assicurati che il ridimensionamento sia mantenuto al minimo, specialmente per le cartucce con cintura.

### 5. Cura PostUso:

- Pulisci il gage dopo ogni utilizzo per mantenere l'accuratezza.
- Conserva il gage in una custodia protettiva o in un'area designata per prevenire danni.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci il prodotto in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il gage nei rifiuti domestici normali. Controlla le opzioni di riciclaggio o i siti di smaltimento designati per strumenti in metallo.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o per ulteriore assistenza riguardo il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, ti preghiamo di consultare le informazioni di contatto del produttore fornite sulla confezione del prodotto o sul loro sito web ufficiale.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo WILSON CASE GAGE. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Innledning

Takk for at du valgte WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. Dette verktøyet er designet for å hjelpe deg med å måle hodeplasseringen og total lengde på patronhylser nøyaktig. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Hold dette produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser regelmessig gagen for tegn på skade eller slitasje før hver bruk.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller når du håndterer omladningsmaterialer.
- Rapportér eventuelle usikre forhold eller hendelser relatert til dette produktet til de relevante myndighetene.

## Spesifikke sikkerhetsforskrifter for bruk

- **Unngå overdimensjonering:** Hovedfunksjonen til hylsegagen er å forhindre overdimensjonering av messing. Sjekk alltid hodeplasseringen før resizing.
- **Bruk en kaliper:** For nøyaktige målinger, bruk en kaliper sammen med gagen.
- **Håndter med forsiktighet:** Gagen er et presisjonsinstrument. Unngå å slippe eller utsette den for støt.
- **Følg produsentens retningslinjer:** Hold deg til de anbefalte prosedyrene for oppsett og bruk av gagen, spesielt når du bruker resizing dies.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Oppsett av gagen:

- Sørg for at gagen er ren og fri for smuss.
- Fest gagen i en stabil posisjon på arbeidsbenken din.

### 2. Måling av hodeplassering:

- Sett hylsen inn i gagen.
- Bruk en kaliper for å måle hodeplasseringen nøyaktig.
- Sammenlign målingen din med spesifikasjonene for 303 British patronen.

### 3. Sjekk total lengde:

- Plasser patronhylsen i gagen.
- Observer total lengde for å avgjøre om trimming er nødvendig.

### 4. Resizing av hylser:

- Når du bruker resizing dies, juster dem i henhold til målingene tatt med gagen.
- Sørg for at resizing holdes til et minimum, spesielt for belted magnums.

### 5. Etter bruk omsorg:

- Rengjør gagen etter hver bruk for å opprettholde nøyaktighet.
- Oppbevar gagen i en beskyttende boks eller angitt område for å forhindre skade.

## Avfallsinstruksjoner

- Avhending av produktet må skje i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast gagen i vanlig husholdningsavfall. Sjekk for resirkuleringsmuligheter eller angitte avfallsplasser for metallverktøy.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle sikkerhetsspørsmål eller ytterligere assistanse angående WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, vennligst referer til produsentens kontaktinformasjon som er oppgitt på produktets emballasje eller deres offisielle nettside.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din WILSON CASE GAGE. Takk for at du tar hensyn til sikkerheten.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. To narzędzie zostało zaprojektowane, aby pomóc w dokładnym pomiarze headspace i całkowitej długości łusek. Prosimy o uważne zapoznanie się z tą instrukcją bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z instrukcjami producenta.
- Trzymaj ten produkt z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj gage pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia przed każdym użyciem.
- Używaj odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej (PPE), takiego jak okulary ochronne, podczas obsługi materiałów do ponownego ładowania.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty związane z tym produktem odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Unikaj Nadmiernego Powiększenia:** Główną funkcją wskaźnika łuski jest zapobieganie nadmiernemu powiększeniu mosiądzu. Zawsze sprawdzaj headspace przed resizingiem.
- **Używaj Suwmiarki:** Dla dokładnych pomiarów używaj suwmiarki w połączeniu z gage.
- **Zachowaj Ostrożność:** Gage to precyzyjne narzędzie. Unikaj upuszczania go lub narażania na wstrząsy.
- **Postępuj zgodnie z Wytycznymi Producenta:** Przestrzegaj zalecanych procedur dotyczących ustawiania i używania gage, szczególnie przy używaniu matryc do resizingu.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Ustawienie Gage:

- Upewnij się, że gage jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
- Zabezpiecz gage w stabilnej pozycji na swoim warsztacie.

### 2. Pomiar Headspace:

- Włóż łuskę do gage.
- Użyj suwmiarki, aby dokładnie zmierzyć headspace.
- Porównaj swój pomiar z danymi technicznymi dla naboju 303 British.

### 3. Sprawdzanie Całkowitej Długości:

- Umieść łuskę naboju w gage.
- Obserwuj całkowitą długość, aby określić, czy przycinanie jest konieczne.

### 4. Resizing Łusek:

- Przy używaniu matryc do resizingu, dostosuj je zgodnie z pomiarami dokonanymi za pomocą gage.
- Upewnij się, że resizing jest ograniczony do minimum, szczególnie w przypadku naboju z pierścieniem.

### 5. Pielęgnacja po Użyciu:

- Oczyszczyć gage po każdym użyciu, aby utrzymać dokładność.
- Przechowywać gage w ochronnej obudowie lub wyznaczonym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom.

## **Instrukcje Utylizacji**

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj gage do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź opcje recyklingu lub wyznaczone miejsca utylizacji dla narzędzi metalowych.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszej pomocy związanej z WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta podanymi na opakowaniu produktu lub na jego oficjalnej stronie internetowej.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z WILSON CASE GAGE. Dziękujemy za uwagę na bezpieczeństwo.

# Turvallisuusohjeet WILSON CASE GAGE L.E.

## WILSON 303 BRITISH CASE GAGE:lle

### Johdanto

Kiitos, että valitsit WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE:n. Tämä työkalu on suunniteltu auttamaan sinua mittaamaan patruunakuorien päätilaa ja kokonaispituutta tarkasti. Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuotetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti gage vaurioiden tai kulumisen varalta ennen jokaista käyttöä.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojausta (PPE), kuten suojalaseja, käsitellessäsi uudelleenkäytettäviä materiaaleja.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista, jotka liittyvät tähän tuotteeseen, asianomaisille viranomaisille.

### Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Vältä ylisuuruutta:** Gage:n ensisijainen toiminto on estää brassin ylisuuruus. Tarkista aina päätila ennen uudelleenkäyttöä.
- **Käytä kaliperia:** Tarkkojen mittausten saavuttamiseksi käytä kaliperia yhdessä gage:n kanssa.
- **Käsittele varovasti:** Gage on tarkkuusinstrumentti. Vältä sen pudottamista tai iskuille altistamista.
- **Noudata valmistajan ohjeita:** Pidä kiinni suositelluista menettelyistä gage:n asettamiseksi ja käyttämiseksi, erityisesti uudelleenkäyttökuulien kanssa.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Gage:n asettaminen:

- Varmista, että gage on puhdas ja vapaana roskista.
- Kiinnitä gage tukevasti työpöydällesi.

#### 2. Päätilan mittaaminen:

- Aseta kuori gage:een.
- Käytä kaliperia mitataksesi päätila tarkasti.
- Vertaa mittaustasi 303 British patruunan spesifikaatioihin.

#### 3. Kokonaispituuden tarkistaminen:

- Aseta patruunakuori gage:een.
- Tarkkaile kokonaispituutta määrittääksesi, onko lyhentäminen tarpeen.

#### 4. Kuorien uudelleenkäyttäminen:

- Kun käytät uudelleenkäyttökuulia, säädä niitä gage:n mittausten mukaan.
- Varmista, että uudelleenkäyttö on minimoitu, erityisesti vyökuulien kohdalla.

#### 5. Käytön jälkeinen huolto:

- Puhdista gage jokaisen käytön jälkeen tarkkuuden ylläpitämiseksi.

- Säilytä gage suojakotelossa tai määrättyssä paikassa vaurioiden estämiseksi.

## **Hävitsohjeet**

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä gage:a tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista kierrätysmahdollisuudet tai määrättyt hävityspaikat metallityökaluille.

## **Lisätietoja ja tuki**

Turvallisuuskysymyksissä tai lisäavun saamiseksi WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE:n osalta, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on ilmoitettu tuotepakkauksessa tai heidän virallisilla verkkosivuillaan.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen WILSON CASE GAGE:n kanssa. Kiitos, että kiinnität huomiota turvallisuuteen.

# Säkerhetsinstruktionsguide för WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Introduktion

Tack för att du valt WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. Detta verktyg är utformat för att hjälpa dig att mäta huvudutrymmet och den totala längden på dina patronhylsor noggrant. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att produkten används i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll denna produkt utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet gage för tecken på skador eller slitage före varje användning.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddsglasögon när du hanterar omladdningsmaterial.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter relaterade till denna produkt till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Undvik överdimensionering:** Huvudfunktionen för patronhylsgaget är att förhindra överdimensionering av mässing. Kontrollera alltid huvudutrymmet innan du omformar.
- **Använd en skjutmått:** För exakta mätningar, använd en skjutmått tillsammans med gaget.
- **Hantera med försiktighet:** Gaget är ett precisionsinstrument. Undvik att tappa det eller utsätta det för stötar.
- **Följ tillverkarens riktlinjer:** Följ de rekommenderade procedurerna för att ställa in och använda gaget, särskilt när du använder omformningsverktyg.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Ställa in gaget:

- Se till att gaget är rent och fritt från skräp.
- Säkra gaget i en stabil position på din arbetsbänk.

### 2. Mäta huvudutrymmet:

- Sätt in hylsan i gaget.
- Använd en skjutmått för att mäta huvudutrymmet noggrant.
- Jämför din mätning med specifikationerna för 303 British patronen.

### 3. Kontrollera den totala längden:

- Placera patronhylsan i gaget.
- Observera den totala längden för att avgöra om beskärning är nödvändig.

### 4. Omladdning av hylsor:

- När du använder omformningsverktyg, justera dem enligt mätningarna som tagits med gaget.
- Se till att omformning hålls till ett minimum, särskilt för bältesmagasin.

### 5. Efter användning:

- Rengör gaget efter varje användning för att upprätthålla noggrannhet.
- Förvara gaget i en skyddande väska eller avsedd plats för att förhindra skador.

## **Avfallsinstruktioner**

- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte gaget i vanlig hushållssopor. Kontrollera för återvinningsalternativ eller avsedda avfallsplatser för metallverktyg.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För eventuella säkerhetsfrågor eller ytterligare hjälp angående WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som anges på produktförpackningen eller deras officiella webbplats.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med ditt WILSON CASE GAGE. Tack för din uppmärksamhet på säkerhet.

# Pokyny k bezpečnosti pro WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE. Tento nástroj je navržen tak, aby vám pomohl přesně měřit hloubku nábojnic a celkovou délku vašich nábojnic. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento průvodce bezpečnostními pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán v souladu s pokyny výrobce.
- Udržujte tento produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte gage na jakékoli známky poškození nebo opotřebení před každým použitím.
- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle při manipulaci s materiály na přebíjení.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty související s tímto produktem příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Vyhnete se nadměrnému zvětšení:** Hlavní funkcí měřiče nábojnic je zabránit nadměrnému zvětšení mosazi. Vždy zkontrolujte hloubku před lisováním.
- **Použijte kalibr:** Pro přesná měření používejte kalibr spolu s gagem.
- **Zacházejte s péčí:** Gage je přesný nástroj. Vyhnete se jeho pádu nebo vystavení nárazu.
- **Dodržujte pokyny výrobce:** Řiďte se doporučenými postupy pro nastavení a používání gage, zejména při používání lisovacích nástrojů.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Nastavení gage:

- Zajistěte, aby byl gage čistý a bez nečistot.
- Upevněte gage na stabilní místo na vašem pracovním stole.

### 2. Měření hloubky:

- Vložte nábojnici do gage.
- Použijte kalibr k přesnému měření hloubky.
- Porovnejte své měření se specifikacemi pro náboj 303 British.

### 3. Kontrola celkové délky:

- Umístěte nábojnici do gage.
- Sledujte celkovou délku, abyste zjistili, zda je potřeba zkracování.

### 4. Přebíjení nábojnic:

- Při použití lisovacích nástrojů je nastavte podle měření provedeného s gagem.
- Zajistěte, aby bylo přebíjení omezeno na minimum, zejména u nábojů s páskem.

### 5. Údržba po použití:

- Po každém použití gage vyčistěte, abyste udrželi přesnost.

- Uložte gage do ochranného pouzdra nebo určené oblasti, abyste předešli poškození.

## **Pokyny k likvidaci**

- Likvidujte produkt v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte gage do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte možnosti recyklace nebo určená místa pro likvidaci kovových nástrojů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli bezpečnostní dotazy nebo další pomoc týkající se WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 303 BRITISH CASE GAGE se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené na obalu produktu nebo na jejich oficiálních webových stránkách.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho WILSON CASE GAGE. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti.